



STELE Médias Inc

www.stele-medias.com

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998 An independant weekly serving your Town

12 MAI 2021

**HEBDOMADAIRE** 

**EDITION 24.18** 

Broker at RE/MAX du Cartier Town of Mont-Royal

514-731-7575



Politique municipale

## SETLAKWE DEFENDS HER TEAM AND ITS LACK OF INCUMBENT COUNCILLORS

MARTIN C. BARRY

In a response to questions raised by a town resident during the April 19 webcast of town council, Councillor Michelle Setlakwe, who is running for mayor in the Nov. 7 municipal elections, defends her team of candidates, while maintaining she has only one incumbent member of council on her team because it's "time to inject new ideas and energy to the council."

During question period at the online council meeting, Mayor Philippe Roy had said that Balfour Ave. resident Romana Rogoshewska's questions to Setlakwe could not be answered, since they were "political" and not related to an administrative issue.

He suggested Rogoshewska should address the questions directly to Setlakwe at another time. Rogoshewska had said to Setlakwe:

"Your announced new team of eight councillors are unknown locally and lack town experience relevant to an elected member, including reportedly a yoga instructor. Surprisingly, they do not include any of your current council members, except for Jonathan Lang, who has only served one term. Fresh blood should incorporate pertinent experience, and not simply cleaning house.

"Furthermore, you intend to implement substantial change to improve communication. Question: (a) On what criteria did you choose your team and why exclude current councillors? (b) What do you consider has been a problem with communication under the current administration?"

The TMR Post asked Michelle Setlakwe to answer Rogoshewka's questions. She submitted to us the following response.

"I am so proud to team up with energetic and solid candidates having diverse, pertinent and complementary expertise: architecture, business and marketing, finance, engineering, consulting and strategy, computer science, law, recreation and health care," Setlakwe said. "I strongly believe it is essential that a variety of voices be present on town council in order to make informed decisions in the best interests of



Town resident Romana Rogoshewska (seen in a file photo from a pre-pandemic town council meeting) questioned mayoralty candidate Michelle Setlakwe during the April 19 council webcast on a number of election-related issues.

the entire population.

"All our team members are well known locally, each having a tremendous track record of volunteer work and community involvement, right here in TMR. They are all community-driven individuals who have given so much of their time - and put their heart and soul - in bettering the community. I have no doubt whatsoever in their ability to serve and represent TMR residents with passion and selflessness, and defend their interests and their quality of life vigorously.

"Regarding your statement on our youngest team member who is 26 years old and a fitness enthusiast, I'm delighted to reiterate my complete support and admiration for Ms. Maya Chammas," she continued. "Maya holds a degree in recreation and leisure studies and is the recipient of the Townies of Note award. She has been very active on the municipal scene for many

"Whether it be with our seniors, the

parents' association, the local schools or during various local events, Maya's vitality, her positive energy and her ability to rally and have people come together for a worthy cause have become her trademark. She will be a strong voice for the younger generation that she represents, and for all

"Community development, strengthening the social fabric and increased citizen engagement are Maya's core priorities. Our entire team is impressed by her maturity, hard work, drive and beautiful personality," added Setlakwe. "We're all so proud to have her with us and we can't wait for the community to get to know her even better.

"Maya inspires us to think outside the box, and keeps us up to date with new and modern ways of communicating and engaging with residents. She will be a key asset to our team, to assist us in achieving our goal of improving communication with residents and creating spaces where bilateral dialogue can occur."

Regarding the absence for the most part of current town councillors from her team, Setlakwe said, "I have enjoyed working with – and learned a great deal from – the current council members whose contribution to the town has been immeasurable. It is simply time to inject new ideas and energy to the council. I am delighted to continue working with Dr. Jonathan Lang with whom I have developed a positive and constructive work rapport. His love for the town is contagious."

File photo: Martin C. Barry

#### Résumé:

En réponse à plusieurs questions posées par une résidente durant la webdiffusion du conseil municipal du 19 avril, la conseillère et candidate à la mairie Michelle Setlakwe défend l'équipe de candidates et candidats qu'elle a choisis pour l'élection du 7 novembre, en affirmant qu'elle croit qu'il est temps pour de nouvelles idées et un renouveau au futur conseil municipal.



predding.com

4-984-9526











Triplex iumelé construction 2019 3 x 4 1/2, Revenus annuels potentiels de 60 000\$, double occupation.



pièces, 3 logements loués. Balcons (2e et 3e) et buanderie sur chaque étage. Cour









#### **SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DE MONT-ROYAL**

Le lundi 17 mai, à 19 h.

La séance sera tenue à huis clos et webdiffusée. Surveillez les nouvelles à l'accueil du site web de la Ville pour plus de détails lorsqu'ils paraîtront (www. ville.mont-royal.qc.ca).

#### **DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU 210, AVENUE CHESTER COMMENTAIRES ATTENDUS PAR ÉCRIT**

Afin d'accommoder les consignes de distanciation et d'éviter les rassemblements, le conseil municipal demande aux résidents intéressés de transmettre leurs commentaires par écrit d'ici le 17 mai – et non en personne - concernant la demande de dérogation mineure au 210, avenue Chester.

Renseignements: 514 734-2985.

#### PATROUILLE BLEUE: PORTE-À-PORTE **LES SEMAINES DU 17 ET 24 MAI**

Comme chaque année, les patrouilleurs proposeront aux citoyens des gestes concrets afin de favoriser l'usage responsable de l'eau potable. La patrouille a également comme mission de donner de l'information concernant la réglementation en vigueur.

Renseignements: 514 734-4123.

#### CORONAVIRUS (COVID-19) **VACCINATION:** ADMISSIBILITÉ ÉLARGIE **GRADUELLEMENT** JUSQU'AUX 18 ANS ET PLUS

Depuis le début du mois, l'âge d'admissibilité est élargi tous les deux jours, du lundi au vendredi, et continuera de le faire jusqu'au 14 mai, quand tous les Québécois âgés de 18 ans et plus seront admissibles à la vaccination.

10 mai 2021 : 30 ans et plus; 12 mai 2021 : 25 ans et plus; 14 mai 2021: 18 ans et plus.

Pour l'ensemble des clientèles admissibles, les rendez-vous peuvent être pris à www.quebec.ca/ vaccincovid ou par téléphone, au 514 644-4545, de 8 h à 20 h du lundi au vendredi ou de 8 h 30 à 16 h 30 samedi et dimanche.

Une liste de groupes prioritaires établie par le gouvernement du Québec continue de guider l'ordre de la campagne de vaccination massive.

#### CORONAVIRUS (COVID-19) STATIONNEMENT: **TOLÉRANCE TEMPORAIRE POUR LES ESPACES 4 H**

Pendant toute la durée du confinement, consigne donnée aux patrouilles de notre Sécurité publique en est une de tolérance quant au stationnement dans les espaces d'une durée normale de 4 h.

En revanche, les zones de stationnement d'une limite moindre (30, 60, 120 minutes) sont toujours vérifiées par nos patrouilleurs afin de faciliter le stationnement dans les secteurs commerciaux. Par ailleurs, le respect des espaces réservés aux personnes à mobilité réduite ou aux arrêts d'autobus et l'interdiction de stationner devant une borne-fontaine continuent de s'appliquer.

Sécurité publique (24 h): 514 734-4666.

#### **RÉSEAU EXPRESS METROPOLITAIN (REM)**

#### Numéros et adresses à connaître

- Site web: rem.info
- Facebook et Twitter: REMgrandmtl Téléphone: 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Courriel: info@rem.info

#### **MOUNT ROYAL TOWN COUNCIL MEETING**

On Monday, May 17, at 19:00.

The meeting will be held in camera and webcast. Watch the news section of the Town's website for more details as they become available (www.town.mountroyal.qc.ca).

#### **REQUEST FOR A MINOR VARIANCE AT 210 CHESTER AVENUE COMMENTS EXPECTED IN WRITING**

In order to accommodate the current distancing directives and avoid gatherings, Town Council is asking interested residents to voice their comments in writing by May 17 - instead of in person - regarding the request for a minor variance at 210 Chester Avenue.

Information: 514 734-2985.

#### **BLUE PATROL: DOOR-TO-DOOR** THE WEEKS OF MAY 17 AND 24

Like every year, the service agents will be advising citizens on how to use drinking water responsibly. The Blue Patrol can also provide information about the by-laws respecting drinking water.

Information: 514 734-4123.

#### CORONAVIRUS (COVID-19) VACCINATION: **ELIGIBILITY GRADUALLY EXPANDED** TO INCLUDE ALL PEOPLE **AGED 18 YEARS AND OVER**

Since the beginning of the month, eligible groups have gone down in age every two days between Monday and Friday and will do so until May 14, when all Quebecers 18 years and older will be eligible for vaccination.

- May 10, 2021: 30 years of age and older;
- May 12, 2021: 25 years of age and older;
- May 14, 2021: 18 years of age and older.

For all eligible people, appointments can be made online at www.quebec.ca/covidvaccine or by telephone at 514 644-4545, from 8:00 to 20:00 Monday to Friday or 8:30 to 16:30 Saturday and Sunday.

A list of priority groups established by the Government of Quebec continues to guide the order of the mass vaccination campaign.

#### CORONAVIRUS (COVID-19) PARKING: TEMPORARY TOLERANCE **TOWARD 4-HOUR SPOTS**

For the entire duration of the confinement, the instruction given to our Public Safety patrols is one of tolerance when it comes to regular 4-hour parking

However, parking areas with lower limits (30, 60, 120 minutes) are still checked by our patrollers to facilitate parking in commercial zones. Also, reserved spaces for people with reduced mobility or bus stops still need to be respected and parking in front of a fire hydrant remains prohibited.

Public Security (24 hours): 514 734-4666.

#### RÉSEAU EXPRESS METROPOLITAIN (REM)

**USEFUL NUMBERS AND ADDRESSES** 

- Website: rem.info
- Facebook & Twitter: REMgrandmtl
- Phone: 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Fmail: info@rem.info

#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX 514-734-2900

**Urgence** 9.1.1 **Bibliothèque** 514 734-2967 **Loisirs** 514 734-2928 Sécurité publique 514 734-4666

**Heures d'ouverture (horaire régulier)** 

Lun-Ven 8h30 à 16h30

#### GENERAL INFORMATION

514-734-2900 Emergency 9.1.1 Library 514 734-2967 **Recreation** 514 734-2928 **Public Security** 514 734-4666

> Office hours (regular schedule) Mon-Fri 8:30 to 16:30

Hôtel de ville - 90, avenue Roosevelt H3R 1Z5 Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5

www.ville.mont-royal.qc.ca • www.town.mount-royal.qc.ca



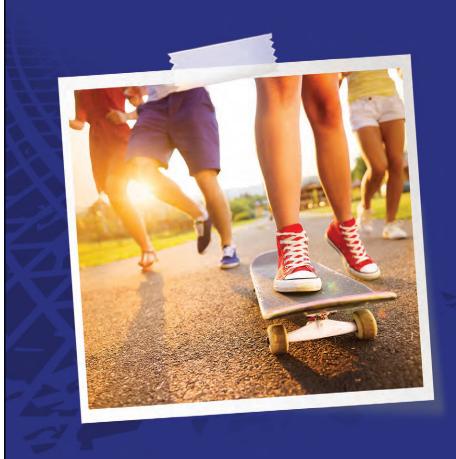


TOWN OF **MOUNT ROYAL** 

## RALENTISSEZ...

C'est aussi pour vous!

Dans nos rues, on prend soin de ceux qu'on aime



SLOW DOWN... It's good for you too!

On our streets, we look after those we love

## VMR AFFIRME SON APPUI POUR UNE FONDATION DÉDIÉE À LA MÉMOIRE DE TRISTAN ROY

MARTIN C. BARRY

À la veille du premier anniversaire du décès soudain de l'éditeur fondateur de la Poste de Ville Mont-Royal, Tristan Roy, une fondation est officiellement mise sur pied afin de créer une bourse en journalisme pour étudiants du niveau secondaire à Mont-Royal.

Le fondateur du seul hebdomadaire bilingue de Ville Mont-Royal, et la publication la plus ancienne de la communauté décédait le 19 mai 2020 à l'âge de 56 ans, après avoir été heurté par une voiture sur la rive sud de Montréal.

Au cours des années, sa compagnie, Proxima, publiait un nombre de journaux communautaires en divers voisinages du grand Montréal, comme à Outremont, Westmount, Saint-François à Laval, et bien sûr à Ville Mont-Royal.

En août l'an dernier, durant une cérémonie commémorative en l'honneur de Tristan au sous-sol de l'Église Our Lady of the Annunciation, le maire Philippe Roy annonçait l'appui de Ville Mont-Royal pour la création d'une bourse qui serait dédiée à la mémoire de Tristan.

Cette semaine, le maire Roy affirmait encore une fois que la ville contribuera une somme de 4 000 \$ par année, sur une période de trois ans, après quoi le conseil municipal prendrait de nouveau en considération le renouveau de sa contribution.

Selon Louise Poulin, la mère de Tristan Roy, la fondation est maintenant en place. « Les dons entrent très bien, disait-elle en entrevue cette semaine avec La Poste. C'est tout un travail de mettre en place une fondation ONBL [organisme à but non lucratif] ».

Elle soulignait que le député fédéral de Mont-Royal Anthony Housefather, et le député provincial pour Mont-Royal-Outremont Pierre Arcand avaient aussi exprimé le désir de contribuer à la fondation.

Dans un courriel adressé au Poste, Anthony Housefather confirmait son engagement d'appui envers la Fondation



Durant une cérémonie commémorative en août 2020 dédiée à la mémoire de Tristan Roy, le maire Philippe Roy avait annoncé l'appui de la ville pour la création d'une fondation et d'une bourse pour des étudioantes et étudiants en journalisme.

Photo d'archives: Martin C. Barry

Tristan Roy, bien qu'il s'agirait d'une contribution personnelle puisque les députés fédéraux n'ont pas accès à des fonds discrétionnaires. En même temps, il soulignait qu'il avait lui-même fait la suggestion à Tristan, il y a quelques années, de créer un tel organisme.

« La fondation c'était une idée que j'avais moi-même faite à Tristan, disaitil. Cependant, les députés fédéraux n'ont pas de fonds discrétionnaires. Ainsi, mon bureau n'a pas de fonds qui puissent être présentés comme don à une cause comme telle. Je ferai un don personnel ».

#### **Summary:**

On the eve of the first anniversary of the sudden death of former TMR Post founder and editor Tristan Roy, a foundation has been launched in his memory, with the goal of awarding bursaries every year to high-school students doing their studies in Town of Mount Royal.

In August last year during a commemorative ceremony in the basement at Annunciation of Our Lady Church, Mayor Philippe Roy announced support from TMR for the creation of a foundation

to provide bursaries to local journalism students in memory of Tristan Roy.

Earlier this week, Mayor Roy confirmed that the town will be contributing \$4,000 per year for the next three years to the foundation's endowment, after which future councils will review their contributions.



3140 Av. Kirkfield, Montreal

Maison jumelée en brique

Maison à 3 chambres + bureau située sur une rue bordée d'arbres dans un quartier en pleine croissance. Grand terrain de plus de 5500 pc avec arbres matures. Garage, climatisation, potentiel d'agrandissement. Accès au écoles de VMR!

Prix demandé: 1 029 000\$



597 Av. Portland, VMR

191 Ave. Melbourne, VMR









**CONCOURS « GRANDES OREILLES GRANDS TALENTS»** Organisé par Grandes Oreilles

À partir du 11 mai jusqu'au 21 juin 2021 à midi, Grandes Oreilles lance un concours de talent musical pour les jeunes de 1 à 15 ans.

Le concours est ouvert pour les personnes de 15 ans et moins habitant sur l'île de Montréal. Pour participer, il suffit d'enregistrer une vidéo de ta performance (25 à 30 secondes). Tous les instruments sont acceptés et la participation peut se faire en solo, en duo ou en groupe.

Les personnes gagnantes seront annoncées quelques jours après la fin du concours. Celles-ci courront la chance de gagner un des deux prix suivants :

-Le grand prix d'une valeur de 500 \$ offert par l'École de musique Vincent-d'Indy qui inclut une séance d'enregistrement d'une heure au studio d'enregistrement et le temps de

-Une des deux mentions du jury et une paire de Ciné-cartes pour le Ciné-Outremont d'une valeur de 90\$.

Grandes Oreilles, un événement familial gratuit axé sur la musique, refera son apparition pour sa 5e édition à la mi-septembre dans l'arrondissement d'Outremont au Parc St-Viateur

Tous les détails sont disponibles à https://grandesoreilles.ca/

https://www.facebook.com/grandesoreilles/ https://www.instagram.com/grandesoreillesmtl/

## Même vacciné, on doit se protéger.











Continuons d'appliquer les mesures sanitaires pour se protéger et protéger les autres.

Québec.ca/coronavirus



## Malgré COVID-19 LE RETOUR TRES ATTENDU DES **CAMPS DE JOUR ET DES CAMPINGS**

#### FRED HARDING

Espérée de tous, l'annonce de la réouverture des camps de jours a fait plusieurs heureux en marquant l'approche de l'été et des vacances. Il y avait fort à parier que le retour de ces services réjouirait à la fois les enfants et les parents, pour qui la conciliation travail-famille comporte ses défis. Blague à part, le confinement de cet hiver a tiré de longs soupirs à la population en quête de ludisme.

Or il va sans dire que ces activités se tiendront sous certaines conditions : un protocole sanitaire devra être observé à la lettre. Dans leur bulle, les jeunes pourront se passer de masque, mais il pourrait être nécessaire lors de contacts avec d'autres groupes de campeurs – nous attendons des précisions. En entrevue à Radio-Canada, Éric Beauchemin, le président de l'association des camps du Québec a réitéré sa priorité « ce qu'on veut, c'est que le virus ne pénètre pas sur l'enceinte du camp. » Le diffuseur public nous apprenait également que des tests rapides seront mis à la disposition des camps de jours, mais « l'association des camps du Québec n'exigera pas des campeurs ni des moniteurs qu'ils présentent une preuve de vaccination. ». Les autorités sanitaires du Québec songent néanmoins à exiger l'inoculation des deux doses pour les moniteurs.

La décision, très personnelle, d'inscrire ses enfants dans un camp de jour relève des parents. Afin de fournir aux lecteurs des pistes de réflexion, la rédaction de Stèle Médias s'est entretenue avec le psychoéducateur Charles Boisvert pour clarifier les bénéfices du contact humain pour la socialisation des enfants.

#### Le temps d'écran, un phénomène en croissance depuis 2008

Impossible de soulever la question des camps de jour sans parler du temps d'écran et des contacts humains. « Il faut comprendre, m'apprenait M. Boisvert, que la pandémie a amplifié un phénomène déjà en croissance depuis 2008, soit passer de plus en plus de temps derrière un écran. À partir de 2008, les enfants ont eu de plus en plus accès à un smartphone et à des réseaux sociaux.»

S'agit-il d'une année de démocratisation de la technologie? Selon les statistiques dont nous disposons, le nombre de détenteurs de téléphones intelligents aux États-Unis a dépassé pour une première fois la barre des 50% en 2008.

« En 2008-2009, c'est vraiment là qu'on voit un plus gros mouvement sur plusieurs indicateurs. » affirme Charles, avant de pointer aux travaux de Jean Twenge, professeure de psychologie à San Diego. La chercheuse s'est notamment intéressée au développement du groupe d'âge qu'elle a surnommé la IGen ou « génération I », née entre 1995 et 2012. Dans son article Have smartphones destroyed a generation? (« les téléphones intelligents ont-ils détruit une génération? ») elle décrit les perturbations auxquelles ont donné lieu les téléphones intelligents.

#### La IGen, ses traits

La IGen se distingue par quelques grands traits: «Ce sont des personnes, explique Charles, qui travaillent moins, passent moins de temps à faire du bénévolat, font moins d'heures de devoirs. Il y a vraiment un déclin sur plusieurs aspects. Et ce n'est remplacé par rien d'autre que le temps d'écran.»

Or ces conséquences, au-delà du désinvestissement qui ne manque pas d'inquiéter leurs parents, entrainent des répercussions sur la santé de ces jeunes.

« Les taux d'anxiété et de dépression ont augmenté, m'apprend-il, et particulièrement chez les filles. Les gars aussi, mais davantage chez les filles. »

« Là je fais le lien avec le camps de jour. On a des enfants qui passent moins de temps à avoir des interactions sociales. »

#### Cette absence d'interactions peut entraîner des retards indésirables.

« Il y a un délai dans la maturation. Le 18 ans d'aujourd'hui peut se comparer à un 16, 15 ans dans le passé.»

Sans faire la promotion explicite des camps de jour, Charles Boisvert énonce la nécessité pour tout jeune de cultiver les rapports sociaux. «C'est important qu'ils rattrapent la carence en contact direct avec les autres enfants. »

Et le psychoéducateur est catégorique quant à l'importance du contact : « Le contact direct, c'est le Saint Graal des apprentissages [...] c'est là que tu apprends à t'ouvrir à la différence » pour reprendre un thème chéri par l'époque.

#### Du côté des campings

Pour ceux qui peuvent prendre des vacances en famille et voudraient passer du temps en plein air, les campings seront à nouveau une option. Pour le camping Au Plateau, situé à Terrebonne, les locations saisonnières ont été l'objet d'une ruée sans précédent. Au téléphone, la gérante Jeanne Meunier est encore stupéfaite de l'empressement de ses campeurs « C'est jamais arrivé qu'on soit aussi réservé! » et ce malgré les consignes qui se sont resserrées. « Pour septembre, j'ai déjà plein de réservations, habituellement on n'a pas ça. Pour tout ce qui est saisonnier, c'est rare qu'on soit aussi débordé.» Dans le monde du camping, il faut distinguer les campeurs saisonniers des voyageurs. Les premiers sont des locataires qui s'installent pour une saison, les seconds passent un court séjour sur le terrain.

Jeanne Meunier est pourtant consciente que les consignes de cette année sont plus rigoureuses « Les gens ne peuvent pas se rassembler, ils doivent rester sur leur

Mais si la famille Meunier, propriétaire du camping, peut se targuer d'un aussi franc succès, c'est aussi qu'elle s'est prémunie contre tous les débordements possibles et a contenu l'épidémie sur son camping l'an

« L'année passée, on n'a eu aucun cas de Covid» m'apprenait-elle fièrement. « On l'a vu, les gens ne peuvent pas voyager, ils se tournent vers le camping. On accueille plein de nouveaux campeurs.»

Pour ceux qui voudraient passer un moment en famille, les places de camping « voyageur » sont comptées à Au Plateau Terrebonne camping. Il faut appeler au 450 471-6266 ou visiter la page Facebook!

## POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE **QUARTIER ET VOS CONCITOYENS**

Information municipale = participation électorale Soutenez la démocratie de Mont-Royal

ECRIVEZ DANS NOTRE JOURNAL COMMUNAUTAIRE! TOUT CE QUI SE PASSE À MONT-ROYAL NOUS INTÉRESSE!

Nous ne pouvons publier une lettre qui n'est pas signée ou identifiée complètement

WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED

redaction@stele-medias.com 514-570-1855



## LA VILLE ET DES TRAVAUX

L'article 145.21 et suivant de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (LAU) permet aux villes d'adopter un règlement sur les ententes relatives aux travaux municipaux, ou autrement appelées les ententes de promoteurs; celles-ci permettent aux municipalités de faire réaliser des travaux ou de financer par le promoteur des projets lui revenant, et qui desservent des immeubles. Ces travaux se rapportent fondamentalement aux infrastructures et aux équipements municipaux dans des projets réalisés par le promoteur, tels que les travaux de raccordement, les travaux sur le site et tous les travaux demandés ou jugés nécessaires pour la viabilité de son projet, même s'ils sont exécutés à l'extérieur du site.

Il y a un avantage lié à cette façon d'exécuter ces travaux, lorsqu'ils sont entièrement financés par le promoteur, ce qui évite les municipalités de recourir à des règlements d'emprunt, et fera en sorte que la population profite, sans payer de leurs taxes, les coûts de ces travaux d'infrastructure. Certes, la ville conserve essentiellement son contrôle entier et sa surveillance adéquate sur les aspects techniques des travaux et leur réalisation par le promoteur; de plus, la ville se constitue des garanties financières suffisantes dues par le promoteur pour cette fin. Les villes deviennent propriétaires des travaux exécutés par le promoteur et ainsi, elles doivent assumer les coûts futurs d'entretien.

En général, ces ententes trouvent leur application dans des villes qui connaissent ou qui connaîtront un essor dans l'implantation des projets d'envergure à réaliser par les promoteurs. Plusieurs villes ont adopté ce genre d'entente telles que notamment, les villes de Montréal, Québec, Laval, Ste-Agathe des monts,



Saint-Eustache, Sainte Anne-de-Bellevue, avril 2021, le conseil municipal de VMR

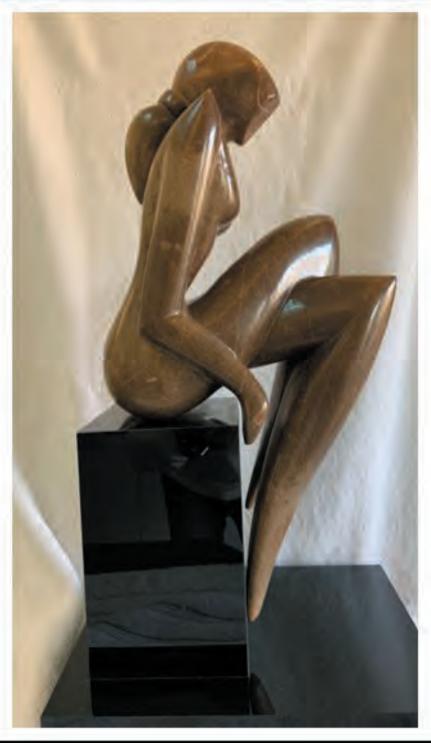
Bromont, Beloeil, et tant d'autres. En a adopté, lors d'une séance publique, un

Projet de règlement no. 1460 revenant à ces ententes, lequel fut suivi d'un avis public pour recueillir les commentaires écrits des Monterois (es) dans les délais prescrits par la loi.

Une description dudit Projet de règlement est disponible sur le site web de VMR, lequel comporte, notamment, le but, l'utilité, la finalité, la portée et les zones de la ville qui sont visées par l'adoption éventuelle du règlement. À un stade futur, afin d'accorder un permis de construction au promoteur, un éventuel règlement doit indiquer, notamment, les zones concernées, les catégories de constructions, de terrains ou de travaux assujettis, les catégories d'infrastructures et d'équipements, les modalités et les garanties assumées par le promoteur et autres conditions définies par la (LAU).

Dès que les règlement entrent en vigueur, les municipalités peuvent conclure des ententes avec les promoteurs, qui portent sur la réalisation desdits travaux, de la prise en charge ou le partage des coûts relatifs s'y afférant. Les ententes doivent prévoir un contenu minimal des termes et conditions qui sont déterminés par la (LAU). D'une façon générale, pour éviter des litiges ou des différends qui ont survenu auprès des tribunaux et qui pourraient survenir, les villes doivent, notamment, éviter autant que possible de confectionner des ententes non conformes à la règlementation municipale, éviter d'assimiler les clauses de l'entente à un contrat d'adhésion, prévoir les garanties financières suffisantes, respecter les limites des pouvoirs attribués par la (LAU). Enfin de compte, à l'instar de toutes les ententes et les contrats, tout doit se faire dans la bonne foi et selon les règles de l'art.

JOSEPH DAOURA, conseiller district #1



## ARTAAM

## **Robin Couch**

ARTISTE DE LA SEMAINE THIS WEEK'S ARTIST

« Madame » Sculpture en albâtre 21" x 12" x 8"

arttram.org

Commandité par sponsored by



# Even once vaccinated, you still need to protect yourself.











Let's work together to keep respecting health measures so we can protect each other.

Québec.ca/coronavirus



## LE MIROIR DE MARC JOLY-CORCORAN

Filmoption International est heureuse ses démarches pour le récupérer. d'annoncer la sortie le 21 mai prochain du film Le miroir de Marc Joly Corcoran C'est le premier long métrage semi autobiographique du réalisateur qu'il a produit lui-même avec Sandra Munger et qui met en vedette Normand Daneau, Lise Roy, Bénédicte Décary, Guillaume Cyr, Élia St-Pierre, Tatiana Zinga Botao, Bruno Piccolo et Jacqueline Van de Geer.

Jean doit se rendre en Belgique pour récupérer les cendres de sa mère. Elle lui lègue un miroir ancien, qui serait lié à un secret de famille bien enfouie, mais le très jeune conjoint de sa mère rend très difficile

« La vision unique et audacieuse de Marc-Joly Corcoran m'a touché dès notre première rencontre. Ce film bouleversant et touchant est une porte ouverte sur le passé intime de son auteur, c'est une œuvre courageuse. » a déclaré Normand Daneau. « Une histoire bouleversante! Une ode à la libération, à l'émancipation, montée comme une enquête et inspirée de faits vécus. Un coup de cœur » a dit pour sa part Bénédicte Décary.

Marc Joly-Corcoran est chargé de cours de cinéma à l'Université de Montréal

documentaire s'intitulant Contact avec l'autre sur le pèlerinage en Inde, diffusé TV5. Il acquit ensuite une solide expérience comme assistant-monteur dans diverses boîtes de postproduction à Montréal. Puis, comme directeur photo il tourne quelques documentaires à l'étranger. Il réalise par la suite plusieurs courts métrages de fiction, dont L'avion (2002), diffusé sur ArTV, et La pièce (2011), projeté dans plusieurs festivals (FFM, RVCQ, Boston, Winnipeg, New Hope, Newport Beach, Puerto Rico et d'autres). Il réalise et monte actuellement un documentaire intitulé Que le FAN soit avec toi, produit par Christine Falco

depuis dix ans. Il réalise en 1998 un de Films Camera Oscura, qui porte sur des fans québécois de Star Wars, puis il termine l'écriture de son prochain longmétrage, un film de genre bien médité depuis 25 ans.

> Le miroir de Marc Joly-Corcoran est distribué au Canada par Filmoption International.



## **IMELDA 2: LE NOTAIRE AVEC ROBERT LEPAGE SUR** LA CHAÎNE UNIS TV ET EN SALLE PARTOUT AU QUÉBEC

Après une tournée des festivals québécois ayant débuté avec une première mondiale en ouverture du Festival de Cinéma de la Ville de Québec l'an dernier, Imelda 2: le notaire mettant en vedette Robert Lepage sortira en salle à travers toute la province juste avant Les Vieux Chums de Claude Gagnon dès le 21 mai prochain. Le court métrage de Martin Villeneuve, qui a notamment remporté le Prix Cinémental du meilleur court métrage canadien 2020, et le Prix Unis TV au 17e gala Prends ça court!, sera également diffusé sur les ondes d'Unis TV à compter de demain soir 11 mai à 22h00, et disponible sur les plateformes de la chaîne (site web, applications pour mobiles et télévisions connectées). Enfin, la trilogie complète est aussi offerte en ligne sur Vimeo avec soustitres anglais, incluant un bonus : https:// vimeo.com/ondemand/imeldafilms

En enfilant les robes de sa grand-mère décédée à l'âge de 101 ans pour offrir un hommage comique et confidentiel à sa famille à l'automne 2013, le cinéaste Martin Villeneuve (accessoirement le frère cadet de Denis Villeneuve) était bien loin de se douter que le projet connaîtrait un succès public (100 000 vues sur le site de La Fabrique Culturelle) et ferait des petits. Toutefois, il aura fallu attendre 6 ans pour que des suites voient le jour.

Tournées en rafale à l'automne 2019 et lancées un an plus tard, Imelda 2: le notaire et Imelda 3: Simone ont permis à Villeneuve de ressusciter Imelda qu'il incarne lui-même, en la confrontant à d'autres personnages : son fils notaire Jean (Robert Lepage) et sa grande rivale Simone (Ginette Reno).

« À l'instar du premier opus, ces deux suites ont été autoproduites sans aucun financement, et tournées en une seule journée chacune, » précise Martin Villeneuve. « C'est un tour de force que je ne pourrais tout simplement pas accomplir sans mon équipe très talentueuse qui a de nouveau accepté de travailler bénévolement : le directeur photo et producteur Benoît

Beaulieu, les compositeurs Benoît Charest & Ghislain Dubé, le monteur Arthur Tarnowski, le preneur de son Louis Desparois, le concepteur sonore Olivier Calvert, le mixeur Luc Boudrias, le styliste et chef coiffeur Richard Hansen, la costumière Mariane Carter, la maquilleuse Larysa Chernienko et la société de postproduction MELS, sans oublier le soutien indéfectible de Danny Lennon de [ghost] à la distribution, et de Judith Dubeau d'IXION Communications aux relations de presse. »

Pour qu'Imelda 2 sorte sur grand écran en première partie d'un long métrage, il a fallu compter sur l'ouverture d'esprit du distributeur Maison 4:3, mais aussi sur le travail acharné de Danny Lennon, qui croit au potentiel d'Imelda depuis l'opus originel. « Il y a de ces artisans qui travaillent dans l'ombre, mais qui créent de réels changements dans notre industrie. Danny est l'un de ceux-là, » affirme Martin Villeneuve. Claude Gagnon, le réalisateur du long métrage Les Vieux Chums, est

également complice de ce doublé en salle permettant à un court métrage d'être vu sur grand écran au-delà du circuit des festivals. Monsieur Gagnon a commenté sur Facebook : « J'ai aimé l'idée parce que le film de Martin Villeneuve m'a beaucoup plu et que j'ai adoré sa performance tout comme celle de Robert Lepage. »

Il est fort probable que Imelda 3 : Simone avec la formidable et touchante Ginette Reno connaisse le même dénouement aussi inattendu qu'heureux cet automne, avec une distribution en salle devant un long métrage et sur la chaîne Unis TV.

Enfin, Martin Villeneuve assure qu'Imelda connaîtra d'autres suites, dont les tournages ont d'ailleurs déjà commencé et qui seront annoncés prochainement. En terminant, rappelons que la Trilogie Imelda de Martin Villeneuve mettant en vedette Robert Lepage et Ginette Reno est offerte sur Vimeo moyennant un coût de 3,99\$.

## TRE VO OUR FAIRE CONNA



Au service de notre communauté

Un journal au service de votre communauté

LE SEUL VRAIMENT BILINGUE À MONT-ROYAL

10,000 COPIES PAPIER À CHAQUE SEMAINE

LIVRÉ PORTE-À-PORTE MAISONS ET COMMERCES



PASCAL RICHARD, PRÉSIDENT PUBLICITE@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855

## LE FASS À L'HONNEUR ET INNOVATEUR

Le Festival des Arts de Saint-Sauveur est fier de souligner la nomination de Guillaume Côté, son directeur artistique, au grade de Chevalier de l'Ordre du Québec tel qu'annoncé officiellement aujourd'hui par le bureau du premier ministre.

Annoncé aussi aujourd'hui, FASS Forward, une initiative innovante : un volet numérique du festival. À la suite des spectacles diffusés sur la Toile en 2020 qui ont été un succès tant critique que public, cette année également, une place prépondérante sera accordée à des films via FASS Forward. Développé sous la tutelle du FASS, ce nouvel événement numérique veut promouvoir les courts métrages de danse de cinéastes du monde entier et démontrer comment la caméra peut être utilisée de manière créative pour mettre la danse en valeur.



FASS Forward invite donc tous les créateurs et créatrices qui emploient l'art numérique pour faire briller la danse à soumettre leurs œuvres. Tous les styles de danse sont acceptés.

Pour soumettre un court-métrage et connaitre tous les détails, suivez le lien suivant:

www.filmfreeway.com/FASSForward

Les projections publiques seront gratuites, en direct comme en webdiffusion sur le site festivaldesarts.ca et ses réseaux sociaux associés

#### À propos du FASS:

Fondé en 1992 sous l'appellation de Festival des Arts Hiawatha le Festival fut renommé le Festival des Arts de Saint-Sauveur en 1997. Le Festival des Arts de Saint-Sauveur est un organisme sans but lucratif voué à la découverte et au rayonnement des meilleurs chorégraphes, danseurs et musiciens. Par sa programmation éclectique et originale, le Festival cherche à appuyer et inspirer les artistes d'ici et du monde entier pour partager leur travail et leur passion dans un cadre intime favorisant une véritable rencontre avec le public.

#### Faith

### WHERE IS GOD IN OUR SUFFERING?

Those of us who followed the funeral service for the late Prince Phillip could not help but be drawn to the small figure of Queen Elizabeth mourning the loss of her husband of 73 years whom she referred to as her "strength and stay". Our hearts went out to her as she sat alone, following covid-19 regulations, dressed in black with her black face mask. That tiny bent figure was the symbol of grief. Queen Elizabeth said sometime before the funeral that "Grief is the price we pay for love."

I think of the many times I stood with grieving families, shattered by the terrible and painful loss of a loved one, the untimely tragic death of a child, or a loved one dying in unrelieved pain, and asked, "Where is God in this suffering?"

Some Christians have the mistaken belief that their Christian commitment gives them some sort of insurance against the harsh realities of life. A minister told of a family, long

considered the very "pillars of the church", in which father, mother, and all of the children were active in church organizations, giving sacrificially of their time, money. and leadership.

One day the daughter was killed in a car accident when returning from a church conference and the family has never been inside a church since that tragedy! These people served God at significant cost to themselves, hoping to put God in their debt and buy some kind of insurance against life's misfortunes. When they thought God didn't keep His part in that bargain, they stopped serving Him.

Nowhere in the Bible does it say that Christian commitment gives an escape clause from life's "pain". Even a superficial reading of the New Testament shows this is not so! Rather Jesus says, "In this world you shall have tribulation; but be encouraged for I have overcome the world." (John 16:33)

William Sloane Coffin, ten days after the tragic death of his son in a car accident, spoke to his congregation at the Riverside Church in New York City. He said, "As most of you know, a week last Monday, driving in a terrible storm, my son - Alexander - who to his friends was a real day brightener, and to his family 'fair as a star when only one is shining in the sky' - my 24 year old Alexander, who enjoyed beating his father at every game and in every race, beat his father to the grave.

"My own broken heart is mending for in the last week I have relearned the lesson; it is that love not only begets love, it transmits strength. One thing that should never be said when someone dies, 'It is the will of God.' Never do we know enough to say that. My own consolation lies in knowing that it was not the will of God that Alex die; that when the waves closed over the sinking car, God's heart was the first of all our hearts to break!

And, finally, I know that when Alex

COURTIER IMMOBILIER

Pour un service

DÉTAILLÉ... DE VOTRE

**COURTIER DE QUARTIER!** 

1257 Laird, Mont-Royal,

H3P 2S9 , 514-731-7575

beat me to the grave, the finish line was not Boston harbor in the middle of the night. If a week last Monday, a lamp went out, it was because for him (Alex) at least, the Dawn had come."

We, who have been made in the image of God, know that God loves with a broken heart. At the center of God's heart there is a Cross, and so it should be with us.

The Greek poet Aeskelus wrote:

Even in our sleep/ pain which cannot forget

Falls drop by drop upon the heart Until our own despair/ Against our

Comes wisdom through the awful grace of God."

Dr. Brian M. Gazzard, a resident of the town, is a personal development consultant.

> bmgazzard@hotmail.com 514-961-8317

Lettre ouverte

## MAIRIE DE MONT-ROYAL ET RETRAIT DE B. LAPOINTE

Je me désole que Mme Lapointe retire sa candidature à la mairie. Voilà une résidente qui s'implique bénévolement depuis de nombreuses années dans les affaires municipales, et qui connaît les dossiers mieux que la plupart de ses concitoyens.

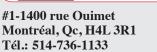
Je ne connais pas ses raisons, mais je les respecte. Il demeure qu'il n'est pas sain, en démocratie, de ne retrouver qu'un-e unique candidat-e pour un poste. Tout comme il est malsain qu'une seule équipe occupe tous les sièges, ce qui est malheureusement la règle et non l'exception à Mont-Royal.

Que seraient nos assemblées fédérales et provinciales sans opposition ?

M Denault, 109 Dobie







redaction@stele-medias.com publicite@stele-medias.com administration@stele-medias.com Président: Pascal Richard Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau Édition: Pascal Richard Collaborateurs: Martin C. Barry, Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy Conseil comptable: Cianci & Associés **Production:** Pascal Richard Ventes: Pascal Richard Publié par: STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

Notre imprimeur utilise du papier recyclé de sources responsables et est audité annuellement par FSC.

514-570-1855



Certification **CARD** 





Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.



PROFESSIONNELLES EN IMMOBILIER

ANNE REDDING, Courtier immobilier 514.573.2663 redding.anne@gmail.com

LIANE REDDING, Courtier immobilier 514.737.8963 liane.redding@sympatico.ca

## Complicité en toute simplicité!



Une maison avec une jolie façade en brique rouge et un intérieur à l'âme heureuse! Entretenue avec grand soin par ses propirétaires qui l'habitent depuis 1988. Propriété extentionnée en 1989 pour combler les besoins de leur famille grandissante. Magnifique jardin bordé de haies matures. Localisation de choix, voisinage exceptionnel. Une propriété qui vous donnera des années de bonheur!

\$1,465,000



Facing lovely Gundy park, this spacious and elegant cottage offers many great features. Extended home with sunny ground floor den, large windows throughout, professionally landscaped garden with inground pool and terraces. Imposing facade with a classic look and ideal location for your growing family. Walking distance to schools, commuter train and bus.



Une oasis de bonheur! Gâtez-vous et optez pour ce condo logé dans une résidence de luxe pour retraités et semi-retraités. Unité au 12e et dernier étage avec balcon et vue dégagée orientation ouest permettant la vue de superbes couchers de soleil. Condo de 1 cac fermée et 1 salle de bain. La joie de vivre jour après jour avec toutes les activités offertes.



**4274 PLACE OSTELL** 





## LAREDDING.COM



Agence immobilière



т. 514.735.2281 F. 514.735.7291 263 Boul. Graham, Mont-Royal (QC), H3P 2C7